

EL INDEPENDIENTE

OFICINAS y TALLERES:
Calle 1ª Sur n° 277
Apartado de correo: n° 391.

DIARIO DE LA MAÑANA

Director, M. A. Casal

LA CORRESPONDENCIA
se dirige al Administrador
—Dirección telegráfica—
INDEPENDIENTE

AÑO IV

SAN JOSÉ, COSTA RICA, Viernes 24 de junio de 1910

NUM 821

LINEA de VAPORES de la United Fruit Co.

VAPORES CARTAGO, PARISMINA y HEREDIA, de 5000 toneladas cada uno, harán un servicio de cabotaje; así:
Entre Limón y Bocas del Toro (Panamá), todos los martes a las 9 p. m.;
Entre Limón y New Orleans, con escala en Puerto Barrios, Guatemala y Belise (Honduras), cada viernes en la noche.

VAPORES LIMÓN, SAN JOSÉ y ESPARTA, de 3300 toneladas cada uno, harán el servicio semanal entre Limón y Boston, saliendo de Limón los domingos en la madrugada.

Los pasajeros deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José o Limón, tres días consecutivos antes de embarcarse para NEW ORLEANS ó MOBILE a fin de obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos tres días.

Además, todo pasajero debe presentarse en la oficina del representante del servicio de cuarentena de los Estados Unidos en PUEBLO LIMON antes de embarcarse.

Para más informes diríjase a las oficinas de la "United Fruit Company", en San José ó Limón, a los sub-agentes SASSO y PIRIE, en San José.

E. J. HITCHCOCK,
Administrador.

"LA EDUCACIÓN"

Sociedad Librera M. V. Blanco & Co.

SAN JOSÉ

En esta acreditada Librería se encuentra el mejor surtido de obras nacionales: LA COCINA COSTARRICENSE, por doña Juana de Aragón; TRATADO DE LOS BIENES, por A. Brenes Córdoba, etc., etc., lo mismo que un buen surtido de papelería.—Se reciben órdenes de sellos de huella, de imprenta, encuadernación y fotograbado. Los trabajos de litografía se atienden con prontitud y exactitud.—Siempre hay surtido de las célebres plumas de PARKER.

La oficina de cirugía dental de don
NICOLAS F. MEZA
está en su propia casa, donde la ha tenido siempre.

Botica Moderna

Surtido completo.—Servicio esmerado

Se ha trasladado a la Avenida Central, al lado del Hotel Castilla, frente a la platería de don Ricardo García.

**AZUCAR
de
FAMILIA
de
JUAN
VIÑAS**

IMPORTANTE

AZÚCAR DE LA AFAMADA MARCA
FEDERICO TINOCO

Hasta segundo aviso los precios de nuestro azúcar de familia de la acreditada marca **Federico Tinoco** serán los siguientes:

Azúcar de 1ª a \$ 8.00 el quintal neto
" " 2ª a \$ 7.00 " " "
" " 3ª a \$ 7.00 " " "

LINDO Bros., San José.

SOMBRERERIA

DE

ROBERTO MAROTO B.

Entre la esquina del Correo y la Gobernación, frente al Almacén de útiles del Gobierno, local que antiguamente ocupó LA PRENSA LIBRE.

Necesita Ud. vestirse?

Pues compre un traje completo, ESPECIALMENTE confeccionado para su cuerpo, con TALLAS A PROPOSITO, de colores FIRMES y de corte IRREPROCHABLE. Caballeros, señoras y señoritas, lo mismo que niños de ambos sexos, encontrarán a PRECIOS DE SITUACION todo lo necesario en el

Gran Almacén de Robert Hermanos

En la renombrada carnicería

CANOSEA

Además de tener diariamente carnes frescas de vaca, ternero y cerdo, tiene gran surtido de artículos de salchichinería de las más acreditadas fábricas hispanas, y muchos otros artículos de consumo diario.

Los precios son los más baratos en plaza, para que gane solamente la conciencia.

COMIDA A DOMICILIO

Las personas que por cualquier inconveniente no puedan hacer preparar los alimentos diarios en su propia casa, podrán mandar llevar la comida de una casa honorable, en que se atiende con la mayor puntualidad y aseo a las horas en que el abonado lo desee y a precios sumamente equitativos, dada la calidad de los alimentos.

En la oficina de "El Independiente" podrán suministrarse los informes que se deseen al respecto.

ELDERS & FYFFES LTD.

Línea directa de Vapores

ENTRE PUERTO LIMON (COSTA RICA)
Y BRISTOL (INGLATERRA)

Los vapores de esta línea hacen la travesía de Puerto Limón a Bristol en 17 días

Salen de Limón cada quince días:

Pasaje de primer a Bristol, ida..... \$ 20
Pasaje de primer a Bristol, ida y vuelta..... \$ 38

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja del 10 por ciento.

Para informes diríjase a las Oficinas de la United Fruit Company, en San José ó Limón, a los sub-agentes, señores Sasso & Pirie, en San José.

E. J. HITCHCOCK.—Admor.

CERVECERIA TRAUPE

FABRICA DE CERVEZAS
Y AGUAS GASEOSAS

En esta fábrica, la más grande del país, se elaboran los siguientes artículos:

CERVEZAS: { Negra "Marca Estrella,"
Lager Bier, Doble,
Sencilla (Blanca y Negra)

REFRESCOS: { Cream Soda, LIMONADA,
Limonada, Kola, Ginger Ale.

Especialidad de la casa:

"Kola Doble" y "Kola Cham"

DICARDO RIEBEL

Dentista Alemán

Frá doente Federico Tinoco.

Casa de Salud del Dr. J. I. Toledo López

Servicio especial en asistencia de enfermos.—Los pacientes que no quieren ingresar en el Hospital General, tendrán en esta Casa toda clase de comodidades. Esta Casa está situada en un local de habitación preparado, ESQUINA SUR-ESTE DEL PARQUE CENTRAL, OPUESTA A LA CATEDRAL.

DIRECTORIO PROFESIONAL

ALBERTO ECHANDI y MATIAS TREJOS.—Abogados y notarios. OFICINA, frente a la Casa Presidencial.

MARCIANO ACOSTA.—Abogado y notario.—Oficina: 175 varas al N.O. de la esquina N.O. del Parque Central.

DR. RAFAEL CALDERON MUNOZ.—Médico y cirujano.—Despacha en la "Botica Moderna" y tiene su casa de habitación al costado de la Iglesia de "La Soledad".

VICTOR TREJOS.—Abogado y notario.—Heredia.—Tiene su oficina en la casa de la señora doña Trina Trejos y, de Flores.

VICTOR OROZCO.—Abogado y notario.—Despacha en su oficina, al lado de la casa de don Nicolás F. Meza.

JOSÉ J. CHAVERRI.—Abogado y notario.—OFICINA: en Heredia, casa de la señora Paulagua v. de Flores.

JORGE FONSECA.—Abogado y notario.—Despacha en Limón, en los altos de la casa en que está la BOTICA NUEVA.

OSCAR HERRERA.—Abogado y notario.—Despacha en su oficina, calle 1ª Sur, n° 54.

DR. JOSE MARIA BARRIONUEVO.—Médico-cirujano de la Facultad de Londres. Despacha al lado de la Botica Americana.

ISIDRO ARÍN CALDERÓN.—Abogado y notario.—Oficina: calle 1ª Sur, n° 80.

LUIS CRUZ MEZA.—Abogado y notario.—Oficina: en la casa que fué del doctor don Antonio Cruz.

NOTICE

Do you want to make a good business?—Please come to this office and we shall have the pleasure of giving the information to do it in which you will have a profit of 40 o/o.—Do not lose the time.—Try and judge!

PAGINAS ILUSTRADAS

Revista ilustrada nacional de gran interés

Director: don Próspero Calderón.
Administrador: don Juan Arias R.

NOTAS DEL DIA

NUESTRAS LIBERTADES

Un discípulo de Zelaya en Costa Rica

El palo y la sogá en Cartago

Basta ya de omnímodas

La cuestión Gurdian-Zúñiga ha despertado un tanto el sentimiento de defensa de las libertades públicas. La prensa toda se ocupa en atacar el procedimiento brutal empleado. La única manifestación en defensa del jefe que se extralimitó, no ha tenido eco en la mayor parte de los costarricenses, pues los subalternos por lo general tratan de halagar á su jefe en toda tierra de garbanzos: eso es todo. Pero la voz del pueblo se escucha vigorosa condenando el atentado. No por eso dejamos de reconocer en ese jefe una atenuante, su juventud. Ese mismo jefe, con 10 años más de edad no habría procedido con tanta violencia, salvo error ú omisión, pues casos ha habido en que los años han ido refinando los sentimientos meronianos de ciertos abortos de la naturaleza.

Hay otra circunstancia más que atenuar puede la conducta del *sultán* de Cartago, hecho tal por la gracia de don Ricardo; y es el haber vivido él algunos años en contacto íntimo con el tirano de Nicaragua, á quien sirvió durante largo tiempo y en cuyas fuentes naturalmente debe haber bebido esos sentimientos de estrapia de que hoy hace gala en la provincia de Cartago el señor Zúñiga Montúfar.

Pero dando de barato que en el señor Zúñiga Montúfar concurren de verdad las atenuaciones de esas dos circunstancias, no cabe duda alguna de que el Gobierno dio un paso de lo más inconsulto al nombrar para ese delicado puesto y revestir de facultades extraordinarias al señor Zúñiga. Porque por una parte, ni la catástrofe de Cartago era para tanto, ni el pueblo costarricense es un atajo de ladrones y bandidos que iba á aprovecharse de la desgracia de sus hermanos para llegar al teatro de tanto drama aterrador y llenar su botín en momentos en que lo horrible del drama helaba la sangre del hombre más desnaturalizado. En Costa Rica los bandidos podrían contarse con los dedos de las manos, y esto, diecinueve de trecho en tracho, lo cual hace al pillaje planta exótica entre nosotros; así es que con el auxilio de un bien organizado servicio de policía para la zona damnificada, habría bastado el nombramiento de un jefe enérgico; y bien sabida es la diferencia enorme que va de energía á tiranía.

No sabía don Ricardo que el señor Zúñiga Montúfar habíase lactado últimamente en el ubérrimo seno de la tiranía más cruel y desenfrenada de los tiempos modernos, y había servido largo tiempo en las falanges de Zelaya, el monstruo aquel que aherrojó de la manera más infamante al vecino pueblo de Nicaragua al pedestal de una tiranía jamás superada en la época actual!

Si al señor Zúñiga le faltaban años para ocupar un puesto tan delicado y ser investido de facultades también harto delicadas, al señor Presidente de la República, por lo contrario, le sobraban años para comprender que al joven Zúñiga le sobraban lecciones de crueldad refinada elevada á su máxima potencia, y que por consiguiente había peligro de que abusase de esas facultades, en perjuicio del pueblo á quien debía amparar antes que ultrajar.

Y así ha sucedido; pues el palo y la amarradura han sido las armas favoritas del sultancillo de Cartago, que no tiene conciencia de lo que es la dignidad del hombre é ignora las desastrosas consecuencias de vejámenes de esa naturaleza.

Ya en las postrimerías del Gobierno del Lic. González Víquez un comandante de Policía había hecho amarrar en pleno lugar público de Boca del Barranca, exhibiéndolos así á la vergüenza pública, á unos ciudadanos por faltas relativamente insignificantes; luego, el Gobierno de don Ricardo se estrenó mandando de Cartago á San José amarrados y rodeados de gran aparato, como para infamarlos más y más, á otros ciudadanos, también por faltas relativamente veniales no obstante el estado de sitio de Cartago; y hoy el señor Zúñiga viene á aumentar la lista de vejámenes con el acto cruel, inhumano, matador, de hacer amarrar en un poste público y á pleno sol, á un hijo que aboga por su padre, á quien tampoco debió haber encarcelado el señor Zúñiga si quería evitar decirse contra su delicadeza, pues mediaban entre él y el señor Gurdian [padre] asuntos personalísimos que lo dejan muy mal parado ante los hombres que no se dejan llevar de pasiones ni simpatías políticas.

Lo repetimos: en estos horribles atentados contra la dignidad del ciudadano, tiene la principal culpa don Ricardo Jiménez: él, cuya edad pasa ya de medio siglo y cuyo orgullo cuando aspiraba á la Presidencia de la República no hacía sino repetir y repetir la misma cantinela de los sagrados derechos individuales, debió haber comprendido, por las lecciones de la edad y la experiencia, que el señor Zúñiga Montúfar no era el hombre adecuado para ese puesto de tanta delicadeza y tanta responsabilidad.

De todo lo cual se deduce una de dos: ó que don Ricardo es sólo hombre de palabra y sin pizca de meollo para conocer al hombre; ó que don Ricardo sólo sabe *derramar flores* por esa boca y *ofrecer á diestra y siniestra*, y que nombró al señor Zúñiga Montúfar en la conciencia de que no sabría hacer buen uso del poder extraordinario que se le confiara, pues envuelve abuso el hecho de amarrar públicamente á ciudadanos á quienes bastaba con apresarse, máxime cuando ya el estado de cosas de Cartago va normalizándose y no son ya necesarias las medidas violentas de represión que ni aun al principio hubieran dicho bien en un Gobierno que ofreció tanto, pero tanto! ni en un país en que la gente es tan dócil, pero tanto!

Ah! pero ya lo recordamos: para don Ricardo Jiménez, en su famoso telegrama al gran tirano de Nicaragua, esa nación hermana de la nuestra y digna por cierto de mejor suerte, tenía una *Causa* y un *Mandatario*, lo cual envolvía un estrepitoso aplauso de nuestro actual Presidente á las mil infamias administrativas de ese hombre abominable; y pues don Ricardo sabía que Zúñiga Montúfar se había adiestrado en el gimnasio administrativo de Zelaya, saque el pueblo la consecuencia de si el señor Jiménez procedía á sabiendas de quién

era la persona á cuya prudencia iba á confiar la tranquilidad de todo un vecindario tan digno de respeto como es el de Cartago, y en circunstancias tan calamitosas y que lejos de normalizar ha ido á agravar el señor Zúñiga con vejámenes tan atroces como los de que da cuenta el señor Gurdian, tan costarricense como el señor Zúñiga, en el comunicado que insertamos á continuación, tomado de *La República*, y que dice así:

Habla el joven Gurdian

Señor Presidente de la República

Señor de todo mi respeto: En el deseo de informar á Ud. de los hechos por los cuales se ordenó la detención de mi padre y el castigo humillante inferido á mi persona, y con el fin de devirtuar cargos que según tengo noticias se nos han hecho á nosotros y le han comunicado á Ud., paso á relatarle lo ocurrido entre el señor Gerardo Zúñiga y nosotros.

El viernes de la semana antecedente estubo mi padre en compañía de Zúñiga y del señor Alfredo Anderson en nuestra casa de habitación, la que había quedado relativamente bien después del terremoto de Cartago. Viendo el estado en que estaba la casa, dijo el señor Zúñiga que la demolición de ella se podía dejar para después, porque no ofrecía peligro; pero que en todo caso,—dijo Anderson,—si se hacía algún trabajo en ella, él le daría aviso con anticipación á Orosi, en donde está nuestra familia. Con este ofrecimiento se fué mi padre tranquilo á Orosi, y cuando volvió, el jueves de la semana pasada, se encontró con que la casa estaba completamente destruida por orden de Zúñiga, quien le hizo con esto un daño más grande que cuatro terremotos, desde luego que dentro de la casa, de acuerdo con Zúñiga, había quedado un valioso mobiliario. La demolición, además, se llevó á cabo sin miramiento alguno y destruyendo de intento muchos materiales que pudieron haberse aprovechado.

Mi padre entonces se quejó á Vd., Sr. Presidente, y al Sr. Ministro de Gobernación y al tener Zúñiga conocimiento de tal queja, ejerció una venganza bastante ruin en efecto; tenía en su poder, por préstamo que le hiciera mi padre, algunos muebles de valor, entre ellos un buen piano; y después de esa queja mandó á su gente que los tales muebles los arrojara sobre los escombros de la que fué nuestra casa, donde quedaron expuestos á la lluvia y demás inclemencia del tiempo, continuando todavía en las ruinas.

El domingo pasado, como á las nueve y media de la mañana, Zúñiga mandó llamar á mi padre, el que inmediatamente fué al campamento de aquél y después de entrar le dijo Zúñiga con la altanería que le es característica: "De qué se queja Vd?" Respondió mi padre: "Creo que es ociosa la pregunta: Bien lo sabe Vd.". Y como si esta contestación hubiera constituido gravísima ofensa, ó gravísimo desacato á la autoridad omnímoda de que se cree investido el señor Zúñiga, dió imperiales órdenes á su gente para que condujera á la cárcel á mi padre, agregando, como complemento de esa orden, estas palabras: "estos nicaragienses son muy sinvergüenzas y yo bien los

conozco". Y al replicarle mi padre que ese conocimiento debía de proceder del tiempo en que el señor Zúñiga había vivido á costa de Nicaragua, sirviendo al general Zelaya, el señor Zúñiga sintiéndose tal vez herido por una verdad tan sincera contestación como esa, amplió su orden en el sentido de que mi padre fuese conducido al cepo, y al cepo se le condujo.

Sabedor yo de lo ocurrido, y cerciorado de la injusta y dictatorial orden del señor Zúñiga, me acerqué á él como hijo que indignado se presenta en defensa de su padre, para oír de sus propios labios los motivos que hubiera tenido para cometer un atropello tan vil. En tono suave y cortés hice la pregunta al señor Zúñiga; éste me contestó con grosería y en vez de decirme la razón que yo buscaba se desató en impropiedades contra mi padre, y no pudiendo yo augurar más aquella situación, replicqué al señor Zúñiga con la dignidad necesaria; pero el señor Zúñiga, engraido probablemente por la impunidad en que han quedado sus muchos atropellos anteriores, quiso continuar la serie, ordenando mi detención inmediata, con palabras groseras, ofreciéndome dar palo y mandando terminantemente que se me amarrase en el acto, como así se hizo efectivamente.

Amarrado estubo á un poste de la luz en la plaza pública por más de media hora. ¿Cabe ignominia mayor para un ciudadano de un país libre?

Empiezo ahora, señor Presidente, á dar mis primeros pasos en la vida del Derecho. Por encarnar la persona de Ud. los principios que en la escuela nos enseñan, fui su decidido y leal partidario durante la campaña política y tuve verdadera alegría al ver á Ud. tomar posesión del solio presidencial, porque creí que desde ese momento comenzaba para Costa Rica la verdadera era del Derecho.

¡Cualquiera puede imaginarse, pues, la destitución que habre sufrido al ser víctima del inaudito atropello que dejo relatado!

Espero sin embargo, señor Presidente, que sabrá Ud. hacer justicia cumplida para bien de la República.

De Ud. muy atento y seguro servidor.

RAUL GURDIAN.

A nuestros suscritores

Se le suplica que inmediatamente que les falte un número lo reclame á la Administración del diario, á fin de presentar en seguida la queja al señor Director General de Correos, pues ya son insoportables los abusos que cometen algunos empleados del Ramo.

UNA SUPLICA A LOS SEÑORES

ADMINISTRADORES DE CORREOS

Les rogamos nos devuelvan los ejemplares que no entreguen por esta ó la otra razón, pues á ellos no tienen ningún derecho para retenerlos en su oficina y por otra parte nos obligan á un gasto ingente, pues mientras nos los devuelvan, aquí seguimos sirviendo la suscripción en la creencia de que el destinatario está recibiendo el diario. A este respecto estamos resueltos á denunciar toda incorrección ante el señor Director General de Correos.

Y como varias veces vienen devueltos números del periódico sin el correspondiente sello de la oficina de origen, les suplicamos se sirvan cumplir el requisito de sellarlos, ordenado por la ley del Ramo y sin el cual no es fácil saber el lugar de procedencia.

Los eternos engañadores del Pueblo

Bien lo hacíamos comprender á las multitudes á quienes nos tocó dirigir la palabra en la lucha electoral.

La mayor parte de los llamados *republicanos* no son otra cosa que farsantes políticos que se acogen al partido que tenga mayores probabilidades de éxito, y pregonan, cuando de embaucar á los inconscientes ciudadanos se trata, las excelencias de la vida *republicana*, pintándola con los más hermosos párrafos pescados de los discursos de Castelar; afirman, ofrecen y juran que en llegando á gobernar, todo será dicha y contento; hacen tal alarde de patriotismo, de desprendimiento, de amor al pueblo, de su anhelo por el bienestar de las clases pobres, que dejan atrás, muy atrás, en promesas se entiende, al mismísimo Franklin.

¿Y qué ha resultado á la postre?—Lo que todos estamos palpando; lo que el país entero ve; lo que el Congreso no desmiente.

Se hablaba de gran respeto á las libertades públicas, de no mancillar á los ciudadanos, de no pisotear las leyes; y ¡qué fué el primero que se hizo al inaugurarse el Gobierno?

Los mismos que en las plazas públicas se hacían lenguas del nuevo despertar y de las bellezas de la vida democrática, conviesieron en la necesidad de la suspensión de las garantías individuales, y autorizaron el infamante castigo del palo, de que tanto protestaron en los clubs políticos, y permitieron así en Costa Rica el entronizamiento de una embozada tiranía.

En estos momentos solemnes en el recinto de la Cámara, en ese sagrado lugar que tanto enaltecieron los dignos representantes de otros tiempos, se falta á la palabra empeñada, se le niega al pueblo lo prometido, con pavoroso sangre fría se le considera incapaz todavía de disfrutar de las prácticas republicanas,—todo á fin de no otorgarle el derecho que le asiste para nombrar él mismo sus gobernadores y sus jefes políticos, de acuerdo con el estado de adelanto político á que han llegado ya nuestros pueblos, y de acuerdo aun con las promesas del llamado *Partido Republicano*, que en discursos y hojas sueltas le ofrecían al ciudadano el ejercicio de tal prerrogativa.

Ayer se adulaba el pueblo y se le llamaba pueblo viril; **PUEBLO CONSCIENTE DE SUS DEBERES**; pueblo lleno de virtudes y merecedor de un gobierno como lo ideara Platón. Hoy, se le echa en cara su falta de educación política; se le apostrofa y se le desprecia en pleno Congreso, en esa misma institución que ayer no más fué convertida en club político para desde allí repartir á porrillo *gracias* irrisorias de todo género y atraerse así las simpatías de ciudadanos irreflexivos en momentos de ardor político. Y hoy ¿qué es de tan bellas palabras? ¿qué fué de tan bello Programa?

¡Levántate y anda, pueblo! despierta y escucha atento á tus aduladores de antes, á tus verdugos de ahora.

Márcalos bien; graba sus nombres en tu memoria y tenlos bien presentes para cuando vengan de nuevo á adularle, á prometerle y á jurarte ser fieles á la república y abogar por nuestras libertades. éstos, "tienen su marcha que andar."

Convéncete, Pueblo; los que te van á engañar, te adulan; los que te van á explotar, te colman de elogios.

Sigue, pues, á los que dicen la verdad, siempre la verdad, sin hipérbolos y sin diti-rambos de ningún género.

P. P. GIL

¿Cuál es la tienda más surtida y á la vez el mejor y más barato almacén de sombreros y calzado en Alajuela?

La de don José Figueredo.

En Casa de Hierro, Ingeniero de Palo

Otro asunto que llama algún tanto la atención pública en estos momentos de calamidades administrativas y calamidades terráqueas, es la cuestión de construcciones y reparaciones de edificios. El artículo publicado en *La Información* por el señor ingeniero M. de Palo, contiene muchos datos ciertos y ya conocidos de nuestro público, pero también algunos q' son discutibles.

No censuramos del todo el artículo, pero le encontramos mucho sabor á reclame de casas de comercio cuyo negocio es el cemento armado. No queremos decir que este señor ingeniero haya sido enviado expresamente á pregonar el negocio, ni que sea un agente de casas interesadas; pero muy bien podría él haberse dejado influir por publicaciones que abogan por el cemento armado é inconscientemente y hasta sin sospechar lo pudiera haberse constituido en su portavoz. No atacamos el sistema, pero hay que estudiar mucho, muchísimo, antes de dejarnos llevar de conclusiones sacadas ex abruptamente. Procedamos con calma, con la mirada puesta antes que nada en el porvenir, antes de aventurarnos en empresas valiosas que pudieran arruinarnos. De todas maneras, conviene observar y estudiar; no hay que precipitarse; se pueden tomar aun muchos informes del Exterior.

PRUDENCIO.

Casa contra temblores

No habiéndose rematado mi casa esquinera, me veo en la necesidad de vender mi casa de habitación, situada en la Avenida 4ª, á 120 varas al oeste del Parque Central. Es toda de construcción de bahareque, con horcane de madera negra y de guachapeli, y consta de zaguán en el centro, sala, 8 aposentos, cuarto de costura, comedor, despensa, cocina, cuarto para leña, baño con tanque, 2 excusados, un cuarto pequeño, otro para sirvientas y patio con jardín, con instalación de luz incandescente. La casa es nueva y la parte interior la construí hace poco tiempo; y los temblores no le han hecho el menor daño. Admito propuestas hasta dentro de quince días, teniéndose en cuenta que ahora se me han ofrecido \$ 7,000 00 y no acepté, y que del precio pueden quedar \$ 4,000 al 10 00 anual. El q' quiera hacerse de una casa céntrica y de excelente construcción, aproveche la oportunidad.

San José, 21 de junio de 1910.

VICTOR OROZCO.

Terremotos y construcciones

Entrevista celebrada con el sabio Ingeniero, arquitecto y geólogo etc. Sr. de Palo

Siempre he sentido un profundo respeto al mismo tiempo que una admiración rayana en delirio por los grandes genios; así, pues, nada de particular tiene dado mi modo de ser, me colase en el Imperial, y heme aquí sentado frente al hombre que en un momento ha hecho más bien á Costa Rica que daño hizo el terremoto en Cartago.

—Perdonad, Sr. de Palo; pero la recomendación del Sr. de Pino hace innecesaria mi presentación.

—Salute, amigo, me piache molto illuminare la sua testa y sento moltissimo no parlare bene la rica, la bella lingua de Cervantes; como io e nato en Calabria, il spagnuolo é molto difficile, pero io faré tutto lo possibile para che lei po capire il mio ragionamento.

—Gracias, ilustre Sr. de Palo, bien sé yo que todos los sabios son blancos y sencillos como Sócrates; y voy al objeto de mi visita.

—Sus manifestaciones sobre el cometa Halley no me han satisfecho. Está Ud. en un profundo error. Dice Ud. que la tierra es un cuerpo sólido y el cometa una nebulosa luminante, y q' por esto la tierra podría dar un puntapié al cometa arrojándolo á una zona neutra. Ud., Sr. de Palo, cree que esto es el *foot ball*; y en caso de que fuese una cosa parecida, el cometa (como Ud. sabe), la cola en particular, es agudo y punzante, y entonces, según sus teorías, los desgraciados seres que en la tierra vegetamos perennemente bailaríamos.

—Io non volo dire questo giovanotti malissimo; la terra é sólida, forte come la mia testa; il cometa es suave, tenue, blandissimo; y al chocare ambos, como il cometa no es resistente quedaría tutto destruzzo.

[Después de palpar la cabeza del Sr. de M. de Palo, ó *palo de madera*, que es el equivale, y cerciorándose de que es de *poschote*, me doy por satisfecho de sus aclaraciones].

Ruego nuevamente me dispense, Sr. de Palo; supone Ud. que ha pasado ya el periodo agudo "*telúrico*".

—Telúrico; no entiendo esta palabra. ¡Desventuradísimo! la estructura del átomo testa nos é ben fatta; es una palabra española y vol dire che non fará più forte commozione. ¡Che giovanilli!

Sr. de Palo; el diccionario español dice: Telúrico, el ácido que se forma del teluro; y teluro es un metal sólido, laminar, fusible y volátil que se combina con el plomo, el bismuto, el oro y la plata. ¿Quiere Ud. decir, Sr. de Palo, que el Iazú no arrojará más telúrico?

—Io primo he ditto che non parlo bene l' spagnuolo é doppo che los astronomes y reyes del telescopio no saben niente de Astronomía.

—Dice Ud., Sr. de Palo, que las construcciones de cemento armado eran absolutamente prohibidas en San Francisco antes de los temblores y que las únicas casas que resistieron los temblores eran de cemento armado.

—Io non lo he vedutto, me lo han detto.

—Ud., Sr. de Palo, sin conocer el cuerpo técnico de aquí, no sabiendo que hay arquitectos q' han construído con mucho cemento armado, graduados en los Estados Unidos, Italia y España; que hay obras publicadas sobre cemento armado desde mucho antes del año 1899, dice que ellos no tienen familiaridad con los cálculos científicos que estas construcciones requieren. ¡Pero, Sr. de Palo, Ud., cuando hace más de un mes y medio de la catástrofe de Cartago; cuando tanta dinamita se ha gastado y tanto con la piqueta han demolido, ¿es cuando viene á estudiar los efectos del terremoto? Un notable ingeniero inglés enviado por Jamaica vino á raíz de la catástrofe á estudiar sus causas y efectos, y reser ó su opinión; y Ud., Sr. de Palo, con una ligereza infantil hace muchas buenas apreciaciones. A Ud., Sr. de Palo, que es el verdad lo que dicen, ha visitado el Japón, San Francisco, Washington, Valparaiso, Messina, Reggio y Cartago, yo le pregunto ¿cuánto tiempo le ha quedado pa-

ra construir edificios de cemento armado, presentar informes, estudiar volcanes, y contemplar el infortunado cometa Halley? ¡Ah, Sr. de Palo! ¿qué salario requieren sus servicios como Inspector de Obras Públicas, que es á lo que Ud. quizás espere? —No diga niente giovanilli; Io soy un povero homo venutto della América del Sur, Io may é fatto costruzione é non he vedutto il cometa. San Francisco está troppo lontano, en Japone la gente sonno nera. Costa Rica veramente me piache; el nome de Rica vole dire moneta, molti soldi le donne é bianche é bellissima é? ¿homo tiene una testa piu forte che la m'.

Adiód, caro de Palo; il tuo nome será con oro scolpito en el Congreso. Adiód, geólogo sapientissimo, ingeniero competentissimo, arquitecto archicicilissimo, Io aspetto una invitazione tua per venire á mangare macaronini en el Imperio.

Adiód.

GRINGO

Notas espartanas

El puente de la Barranca y la carabina de Ambrosio—Las llantas de Jimenez Núñez y su ignorancia al respecto—El tutti de Paires.

¡Pobre Esparta! He aquí la frase diaria de cuantos sentimos verdadero cariño por esta tierra querida, por esta tierra bendita en donde hemos visto deslizarse paso á paso nuestra ardiente juventud y nuestras vanas esperanzas. Parece que la naturaleza se afana en castigarnos con el aislamiento de la ciudad de Pantarens, pues el nuevo puente de la Barranca amenaza ruina, amenaza desplomarse minado por la furiosa corriente del agua. No se necesita tener mirada de lince para comprenderlo y aunque esto cause disgusto á Federici, el tiempo muy cercano se encargará de confirmar nuestro presentimiento. ¡Urge, pues, que el Gobierno, inspirado en los buenos deseos de conservar las vías de comunicación, envíe un ingeniero extranjero, sin compromisos, á estudiar muy seriamente el peligro que ya se nota.

—Doña Juanita de Solórzano, distinguida dama de nuestra sociedad, ha estado al borde del sepulcro, víctima de cruel enfermedad. Pero como q' Dios ha querido hacer que existencia tan necesaria no nos sea arrebatada y ha devuelto la salud á la enferma y la tranquilidad á su hogar.

—Ha cansado general molestia entre los labriegos y dueños de carretas de por acá el proyecto de las llantas de Jimenez Núñez. Estamos por creer que don Enrique no conoce la carretera nacional á Pantarens, pues de lo contrario no habría presentado un proyecto irrealizable. Piense don Enrique ordenar la composición seria de los caminos y luego puede atomillar al pueblo, cuyas necesidades ignora el señor Jimenez. Una carreta con llanta de quince centímetros necesitaría cuatro yuntas de bueyes para poder subir sin carga la cuesta de Jesús María, y aún así dudamos del éxito, teniendo en cuenta que en la estación lluviosa las carretas se sumergen en el lodo hasta el eje. ¡Valiente manera de ayudar al pueblo en sus tareas!

—Fue nombrado Wenceslao Matamoros (presidente de la Junta de Educación de San Rafael) y esposo de la maestra directora de ese lugar) agente de Policía de Paires. Matamoros tiene su habitación en San Rafael, pueblo tranquilo por excelencia, á diferencia de Paires, en q' por ser lugar de seeteo se reúnen gentes de todas partes. El domingo último en la noche, varios ebrios escandalizaban y no dejaban dormir á los vecinos, sin que hubiese una autoridad que velase el orden. Rogamos al señor Gobernador de Pantarens ordene á Matamoros visitar siquiera los domingos ese barrio, y ordenarle también el pronto reparto de la correspondencia, que como administrador auxiliar de correos tiene obligación

de hacerle. Dos días ha tenido en su poder correspondencia sin repartir, con grave daño de interesados.

Esparta, 21 de junio de 1910.

ASTREA.

De Guapalupe de Goicoechea

Ganachas y más ganachas—Abajo la Alcaldía—Chanchos privilegiados—A tragadera, tragadera y meda—La Municipalidad y su dautor.

Cañería—Tenemos una agua clasificada como de lo mejor; lo malo es que paralizan el trabajo so pretexto de temblores perjudicando así el resto del pueblo que en absoluto carece de ella, y todo por un motivo archimale: según dicen las buenas lenguas—que no siempre han de hablar las malas—los tubos para las instalaciones se iban á vender al precio de costo, que es un colón y cincuenta céntimos; pero no sabemos qué habrá habido, pues los tales tubos se agotaron en la Jefeatura y aparecieron ahora en manos de un comerciante de esta localidad, el que hoy cobra tres colones por cada uno, como quien dice nada, talvez el ciento por ciento de ganancia.

Higiene—Ni regular, pues con la decantada cañería hoy día los favorecidos botan en la acequia todas las inmundicias que les es posible, con perjuicio de los que de ella carecen.

ALCALDÍA—Aquí la mayor parte de los vecinos esperamos su supresión, pues de nada, absolutamente de nada nos sirve; y como ahora el Gobierno trata de economías, mejor sería que economizara ese armatoste, y con su música á otra parte.

POLICÍA DE ORDEN—Buena, porque está servida por dos mozalbetes al parecer cumplidos; pero mucho dejan que desear, pues no pasan de simpáticos; y decimos esto porque en estos días los vimos atrás de un cerdo, hasta que con la vanguardia de un can lo cogieron por fin, para subastarlo. En cambio á otros los dejan vagar por las calles y propiedades; es que quizá tendrán contra sea, pues vemos que se les da la derecha á su paso por calles principales.

COMERCIO—Malísimo; pues si no fuera por la tolerancia de la policía y su jefe, los establecimientos de licores talvez no podrían pagar el exorbitante derecho de patente; pero los patentados hacen su agosto en horas prohibidas expendiendo la *cisuaa* adulterada y á precio doble, como que si los *guaveros* tienen tragadera, ellos, los patentados, tienen tragadera y media.

MUNICIPALIDAD—Los miembros de esta corporación, como tienen á su cabeza á un *dautor*, no se ponen de acuerdo de un modo terminante, pues al pueblo, digo, al enfermo, no le conocen la enfermedad.

Guadalupe, 22 de junio de 1910.

GUARÍN

DE LIBERIA

Noticias de nuestro Representante en Nicaragua

(Continuación)

Tenemos varios episodios y anécdotas que contar entre Tonito Alvarez y Nor Chindo Montiel, quienes, según la gráfica expresión de Fernán Lara, en la representación *diplomática* de dichos caballeros en Nicaragua, el primero hace el papel del amartelado de Dulcinea (que aquí se le conoce por Hilari), y el segundo (al mismo tiempo regordete), desempeña la escudaría, ó sea el puesto de escudero de don... Quijote.

Según nuestro popular Manuel Benito, desde la "churretada de la gallina en la cabeza" del don ése, el *ñor* escudero estuvo desvanaindo más *agüizotes* que un *pueta* moderno escribiendo versos, y con la gracia que se gasta le refirió á su dicho compinche Lara: "*Hombé, vos ya sabés* que yo estoy paralizado del dedo central; pues bien, al tiempo que la gallina de la Panchota *ben-dijo* al *licenciao*; mi dicho dedo se movió en dirección de la dueña (de

la gallina), con lo cual resulta el *agüero* en mi favor, y con el líquido que primero tuve á mi alcance le lavé los quevedos al *licenciao* y le dije: estamos bien: *dulciliaria* quedará rentada por mi hijo con dos colones diarios: usa le cuenta al *dautor* *Maris* que la *polla* lo *churreteó* en el estómago en el banquete en su honor, y mi secretaria se pospone en favor de mi antiguo proyectado enlace con su *amigota* *ña* Matilde Barreto v. de Muñoz; ya no tocaré con Luis Debayle... y... usia me entiende, armas en ristre: nos vamos, *licenciao*; seremos más grandes que la misión... Y usia, admirado de mi talento, díjome: ¡oh Chindo, eres un sabio muy feliz; con *vos* iré hasta el infierno... —Caball, interrumpió Lara; así se llama una cantina que está situada en la salida de Managua, hasta donde podrán ustedes llegar en esta vez... —Y *vos* crees que no llevamos Tempisque... —Por mucho que lleven, tendrán que ocurrir al *Infierno*... —¿Por qué? —Porque ya yo vengo de vuelta de esos caminos... —Pero *hombé*, yo soy algo viejo... —Sos octogenario; pero más bi-sosno que Chico Chapín. —Veremos. —Verás... *chispis*... Tal es, lectores, una de tantas, y para la próxima la que se refiere á este fiel narrador.

CORRESPONSAL

Nuestros votos

Saludamos atenta y respetuosamente al Ilustrísimo señor doctor don Juan Gaspar Stork, Dignísimo Obispo de la Diócesis, en su día onomástico, y hacemos fervientes votos por que Dios lo siga iluminando en la difícil dirección de la grey confiada á su tino y prudencia.

Lista de algunas personas á quienes se suplica paguen varios meses de suscripción que deben á este diario

- Juan González Martínez, Samuel Echeverría Garita, José Tomás González, Diego Elizondo, Sabas Jiménez, Manuel Ignacio Murillo, Santiago Acuña, Ismael Rodríguez F., Manuel F. Badilla, Emilio Araya, Fulgencio Campos, Juan José Chacón, Antonio Alvarado S., Gabriel Sañas, Gregorio Torres Abarca, José Nicolás Suárez, Julio Briones.

[Aumentará].



MIGUEL ANGEL PEREZ, HABANA, CUBA.

Curado de Escrofulosis con
LA EMULSION DE SCOTT
LEGITIMA

Aire impuro, malos alimentos, vestidos inadecuados y habitaciones húmedas son causas comunes de la Escrofula. Pero la causa más frecuente de este mal (del cual a la tuberculosis no hay nada más que un paso) es la constitución delicada que muchas criaturas heredan al nacer.

Un niño afectado de escrofula necesita una alimentación rica en substancia animal y mineral que le suministre carnes y fuerzas para expeler fuera del sistema la causa del mal. Los alimentos ordinarios son insuficientes para nutrirle y hay que completar entonces la nutrición con la Emulsión de Scott, que suministra a las criaturas con mano pródigo la grasa que favorece el desarrollo de los tejidos vivientes y la substancia mineral que forma la materia plástica de los huesos y los nervios, limpiando la sangre de sus impurezas.

Es por esta razón que la Emulsión de Scott es considerada y recetada por todos los médicos del mundo como el Específico de la Escrofulosis.



Precaución Necesaria. — No se confunda la Emulsión de Scott con otros preparados que se ofrecen como similares. La Emulsión de Scott es la única emulsión verdadera; la única que no se separa, no se enrancia, ni quema la boca, ni fermenta en el estómago. Ninguna es legítima sin la marca del "Hombre con el pescado a cuestas."

Las Tabletas de Croscotta de Scott & Bowne y la Emulsión de Scott Legítima constituyen el mejor tratamiento de la tuberculosis en todas sus manifestaciones.

SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK

LAS MADRES

debieran saber. Con la mayor parte de las niñas, sus tribulaciones proceden de la falta de nutrición, tanto en calidad como en cantidad. Hoy día se denomina esta condición por el término de Anemia; pero las palabras no alteran los hechos. Existen miles de niñas en esta condición; algunas de ellas están en la edad de los misteriosos cambios que conducen al completo desarrollo y necesitan especial cuidado. Muchas sucumben en este período tan crítico y la historia de tales pérdidas es la más triste en el curso de la vida. Un tratamiento conveniente podría haber salvado a la mayor parte de estos tesoros de sus padres, si las madres hubieran sabido de la

PREPARACION DE WAMPOLE y la hubieren administrado a sus hijas, con el resultado de que habrían llegado a ser mujeres fuertes y sanas. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Para lograr el desarrollo de niños pálidos, raquíticos y demacrados, y especialmente aquellos que padecen Anemia, Escrofula, Raquitismo ó Enfermedades de los Huesos y la Sangre, no tiene igual, pues sus propiedades tónicas son excelentes. "El Sr. Lodo. Miguel A. Ortiz, de Habana, dice: Un deber de gratitud me hace dirigirlas estas líneas para manifestarles que he usado con un éxito maravilloso su Preparación de Wampole, habiendo curado a mis hijos de enfermedades que venían sufriendo del pecho y raquitismo y con su uso los tengo en buena salud." Cada dosis es efectiva. Nadie sufre un desengaño con esta. En las Boticas



Compuesta de Aceite puro de hígado de bacalao de Noruega, con Hipofosfitos de cal y de soda. Es la cura más rápida, más permanente y más positiva de la

ANEMIA

Esta enfermedad ataca con más frecuencia a las mujeres, debido a que la sangre de la mujer contiene más agua y menos hemoglobina y menos sustancia mineral que la del hombre. La Emulsión de Scott es el

REGENERADOR DE LA SANGRE

por excelencia; la purifica, la nutre, la enriquece; restituye al cuerpo las carnes y las fuerzas, y da al rostro el color rosado de la buena salud. Es el reconstituyente más poderoso y más eficaz, tanto para la niña que va a la escuela, como para la madre que cría. Muy superior a todos los vinos tónicos, píldoras y preparaciones de hierro que se recomiendan, los cuales ennegrecen los dientes; enferman el estómago; causan estreñimiento y no curan la Anemia.

Nuestra marca de fábrica, representada por un "hombre llevando a cuestas un gran bacalao," se encontrará adherida a las cubiertas de papel color salmón que envuelven los frascos de la Emulsión de Scott Legítima. Emulsiones que carecen de esta marca deben rechazarse como productos inferiores que no tienen más semejanza con la Emulsión de Scott Legítima que la que hay entre una moneda buena y otra falsa. Las imitaciones empeoran.

SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK

SORDERA

Si tiene Vd. algunos amigos que sufren de sordera, supuración del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban a la Scott Eye Drum Co., 15 Park Row, New York, mencionando este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo. —Correspondencia y folletos en Inglés y Español.



**UN ALIMENTO PODEROSO.
EPICAZ PARA TODAS LAS EDADES.**

La Emulsión de Scott suministra no solamente la sustancia que el cuerpo necesita para crecer, sino también la que le es indispensable para reponer el desgaste diario de los tejidos y del cerebro. Es un alimento eminentemente digerible y asimilable que estimula el calor, la energía y la vitalidad, y es por consiguiente un "benefactor" de los convalecientes y ancianos y de toda persona debilitada.

Ella agota el sistema abundancia de fósforo y hierro en la forma metálica que daña los dientes y entorpece las funciones del hígado, como sucede con los preparados ferruginosos, sino en la misma forma orgánica y natural como se encuentran estos elementos tan esenciales de la vida, en la sangre y en el cerebro. Cada dosis de Emulsión de Scott se incorpora directamente con la linfa de la sangre y va a reforzar los tejidos del cuerpo volviéndose parte de ellos mismos.



Su cara muestra Anemia o Raquitismo.

Indíce que uso con frecuencia la legítima Emulsión de Scott con resultados excelentes. La Emulsión de Scott reúne en sí los mejores ingredientes medicinales y de preparación que se alcanzan otros preparados similares, los que con frecuencia perjudican el organismo del paciente.
DR. IGNACIO B. PLASENCIA,
Habana, Cuba.

SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York

Almanaque de Pedro N. Gutiérrez
para 1910

De venta en LA EDUCACION de

MANUEL V. BLANCO & Cía.